

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 57 (1939)
Heft: 192

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 18. August
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Vendredi, 18 août
1939

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel: La Vie économique

Supplemento mensile: La Vita economica

N° 192

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 192

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi.
Tellurium-Verlags-Aktiengesellschaft, Zürich 2.
Baugenossenschaft Siegluweg in Riehen b. Basel.
Société Immobilière Angle du Square d'Aubigné à Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Juli 1939. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/juillet 1939.
Albanien: Wareneinfuhr. Albanie: Importation de marchandises. Albania: Importazioni di merci.
Bolivien: Verkaufssteuer.
France: Carte de commerçant.
Lettland: Änderungen des Zollltarifs.
Vereinigte Staaten von Amerika: Markierungsvorschriften. Zollreebungen für Leinengewebe und bestimmte Metallwaren. Konsularfakturen.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Dritte Publikation.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 7. Mai 1921 über Fr. 10,000, lastend im zweiten Rang mit Fr. 14,000 Vorgang auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 1406; Eigentümer und Schuldner: Jakob Meier-Müller, Trankondokteur, Blumenaustrasse 33, Schaffhausen; eingetragen im Pfandprotokoll Schaffhausen Bd. 8, S. 7, Nr. 73.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 15. Dezember 1938 wird der unbekannte allfällige Inhaber des vorgenannten Inhaber-Schuldbriefes aufgefordert, denselben innerhalb Frist von einem Jahr hierorts vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Schaffhausen, den 17. Dezember 1938.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:

(W 622')

Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Le détenteur de l'action au porteur n° 2285, de fr. 500, de la Cie Vaudoise des Forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, avec feuille de coupons, est sommé de me la produire jusqu'au 1^{er} mars 1940, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 407')

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobilien. — 1939. 15. August. Unter der Firma Genossenschaft Tüffenwies hat sich, mit Sitz in Zürich, eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verbindung von Gläubigern der Firma «A. W. Schwarz Erben», in Zürich 9, in der Absicht, sich für Forderungen gegen die erwähnte Firma «A. W. Schwarz Erben» dadurch in gemeinsamer Selbsthilfe bezahlt zu machen, dass die Genossenschafter die besagten Forderungen der Genossenschaft übertragen und dass die Genossenschaft die Liegenschaften der Firma «A. W. Schwarz Erben», Tüffenwies 12/14, in Zürich Altstetten, an Zahlungsstatt übernimmt, sie veräussert und nach ihrer Auflösung den Erlös aus dem Verkauf unter die Genossenschafter im Verhältnis der Anteilsbeiträge verteilt. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteil von Fr. 50 zu übernehmen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Die aus 3—5 Mitgliedern bestehende Verwaltung vertritt die Genossenschaft nach aussen; Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltung gehören gegenwärtig an Julius Seifert, deutscher Reichsangehöriger, als Präsident, Martin Junker, als Vizepräsident, und Rudolf Merlitschek, als Sekretär, letztere beide von Zürich; alle wohnhaft in Zürich. Domizil: Tüffenwies 12, in Zürich 9 (bei Walter Schwarz).

Modes. — 15. August. Inhaberin der Firma V. Francioni, Inhaberin Frau F. Gregg-Ruzkova, in Zürich, ist mit Zustimmung des Ehemannes Frieda Gregg geb. Ruzkova, von Thunstein-Bützberg (Bern), in Zürich 8. Modes. Bahnhofstrasse 36.

Buchdruckerei. — 15. August. Die Firma A. Habersaat-Schori, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 171 vom 26. Juli 1937, Seite 1761), Buchdruckerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Comestibles. — 15. August. Die Firma P. Bonetti, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2950), Comestibles, ist

infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «J. Bonetti», in Zürich.

Inhaber der Firma J. Bonetti, in Zürich, ist Josef Bonetti, von Zürich, in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «P. Bonetti», in Zürich. Comestibles. Storchengasse 4.

Landesprodukte. — 15. August. Inhaber der Firma Ermanno Bachmann, in Zürich, ist Ermanno Bachmann, von Seegraben, in Belgrad. Einzelprokura ist erteilt an Werner Strub, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich. Import-Agentur jugoslawischer Landesprodukte, sowie von Produkten aus andern Balkanländern. Bahnhofquai 9.

Uhren, Bijouterien usw. — 15. August. Inhaberin der Firma Frau R. Gräfflin-Heusser, in Meilen, ist Rosa Gräfflin verw. Heusser geb. Zwingli, von Steckborn (Thurgau), in Meilen, mit ihrem Ehemann Jakob Gräfflin, welcher die Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Handel in Uhren, Bijouterien, Optik und Photos. Bahnhofstrasse.

15. August. Inhaber der Firma Dr. Giacomo Mosca, Apotheke & Drogerie, in Affoltern a. A., ist Dr. Giacomo Mosca-Fischer, von Selt (Graubünden), in Affoltern a. A. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Mosca geb. Fischer, in Affoltern a. A., Ehefrau des Inhabers. Apotheke und Drogerie. Bahnhofstrasse.

15. August. Die A.-G. für Import, Export und Vertretungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1938, Seite 2505), Tätigkeit von Handelsgeschäften jeder Art usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juli 1939 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

15. August. Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1938, Seite 2644). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde der bisherige Prokurist Max Meuche, von und in Zürich, gewählt; dessen Prokura ist erloschen.

15. August. Die Firma Krauss-Hauser, Apotheke & Drogerie, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1932, Seite 2898), Apotheke und Drogerie, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Baugeschäft usw. — 16. August. Die Firma W. Tomasi-Zollinger, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3071). Baugeschäft und Immobilienverkehr, wird in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes abgeändert auf Frau W. Tomasi-Zollinger.

Holz- und Kohlenhandlung. — 16. August. Inhaber der Firma Wilhelm Tschöfen, in Horgen, ist Wilhelm Tschöfen, von und in Horgen. Holz- und Kohlenhandlung. Waidlistrasse 26.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Zahnärztliche Praxis. — 1939. 16. August. Inhaber der Einzelfirma Dr. Rob. Gasser, in Belp, ist Dr. Robert Gasser, von und in Belp. Zahnärztliche Praxis.

Bureau Bern

Elektrische Anlagen. — 14. August. Willy Kirschner, von und in Bern, und Alois Karl Müller, von Aesch (Luzern), in Bern, haben unter der Firma Kirschner & Müller, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1939 ihren Anfang nehmen wird. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschriften der beiden Gesellschafter verpflichtet. Elektrische Anlagen. Muristrasse 69.

Vieh- und Pferdehandel. — 15. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Michel Weil's Söhne, Vieh- und Pferdehandel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1925, Seite 169), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Buchdruckerei. — 15. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Mägerli & Schwarzenbach, Buch- und Akzidenzdruckerei, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1933, Seite 181), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nicht eintragspflichtige Firma «P. Mägerli», in Bern.

15. August. Aus dem Verwaltungsrat der Firma Kohlenlager Bern A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1934, Seite 1702), ist der Sekretär Ernst Doeber-Kiene infolge Todes ausgeschieden. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 11. Juli 1939 wurde neu gewählt als Sekretär: Dr. jur. Ernst Schwyter, von Näfels, in Basel. Der bisherige Präsident Emil Junker-Zangerl heisst nunmehr Emil Junker-Zimmer. Die Unterschrift des Prokuristen und Verwalters Werner Ris ist erloschen. Als neuer Prokurist wurde gewählt, zugleich als Verwalter, Raphael Ayer, von Romont (Freiburg), in Bern. Namens der Gesellschaft zeichnen der Präsident, der Sekretär und der Prokurist-Verwalter je einzeln.

Colfeur. — 15. August. Inhaber der Firma Fritz Müller, in Muri b. Bern, ist Fritz Müller-Henkies, von Niederbipp, in Muri b. Bern. Herren- und Damencolfeur. Thunstrasse 72.

15. August. Firma «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, («Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità), mit Hauptsitz in Lausanne und diversen Zweigniederlassungen, u. a. eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1938, Seite 1634). Charles Patru ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Raymond Devrient wurde zum Generaldirektor ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Die Prokura des Albert Bueche ist erloschen. Die Zweigniederlassung Bern verzicht als neues Geschäftsdomicil: Schanzenstrasse 1.

15. August. Aus dem Vorstand des Verbandes der Grobeisenhändler des Kantons Bern, Verein mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1042), ist der Vizepräsident und Aktuar Emil Mathys infolge Todes ausgeschieden. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Mitgliederversammlung vom 27. Juli 1939 wurden neu gewählt als Vizepräsident und Aktuar Fritz Engel, von Twann, in Biel, bisher Kassier, und als Kassier: Willy Bähler, von Längenbühl (Bern), in Bern. Namens des Vereins zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Bureau Biel

Tuchfabrikation. — 12. August. Johann Reinhard, von Rüegsau, in Leubringen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter; Emil Paumer und dessen Ehefrau Martha Baumer geb. Schröter, beide von Herblingen, in Grenchen, als Kommanditäre, jener mit einer Kommanditeinlage von Franken 10,000 und diese mit einer solchen von Fr. 2000, haben unter der Firma Reinhard, Baumer & Cie., in Biel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1939 begonnen hat. Tuchfabrikation und Versandgeschäft. Neuhausstrasse 33.

Bureau Interlaken

16. August. In der Genossenschaft unter der Firma Milchverwertungs-genossenschaft Interlaken und Umgebung, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 252), sind die Unterschriften von Albert Ochli und Gottlieb Grossniklaus erloschen. In der Generalversammlung vom 12. Februar 1939 wurden gewählt als Präsident: Johann Gafner, von Beatenberg, in Unterseen, und als Vizepräsident: Johann Zwahlen-Seiner, von und in Matten, bisher Beisitzer. Der Präsident, der Vizepräsident und Sekretär führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

16 août. Société de laiterie de St-Brais et environs, société coopérative avec siège à St-Brais (F. o. s. du c. d. du 21 mars 1938, n° 67, page 635). Le vice-président Albert Erard ne fait plus partie du comité et sa signature est radiée. Il est remplacé comme vice-président par Edmond Erard, de et à Montfaverger.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

1939. 11. August. Unter der Firma Immobilien-Gesellschaft Casa Soloduriensis A. G., hat sich auf Grund der Statuten vom 10. August 1939, mit Sitz in Olten, eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke des Erwerbes und der Verwaltung von Immobilien aller Art sowie von andern Rechten, die sich auf Immobilien beziehen, oder von Forderungen mit oder ohne Grundpfandrecht, die mit Immobilien zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre, wenn diese dem Verwaltungsrat bekannt sind, ausserdem durch eingeschriebene Briefe oder durch einfache Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Fritz Sandmeier, von Seengen (Aargau), in Basel, Präsident, und Dr. Charles Edouard Bourcart, von Richterswil (Zürich) und Basel, in Basel, dieser ohne Unterschrift. Fritz Sandmeier führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Aarburgerstrasse 9, bei Walther Belart senior.

16. August. Unter der Firma «CENA», Nähr- & Chemie Produkte G. m. b. H., bildet sich auf Grund der Statuten vom 13. August 1939, mit Sitz in Olten, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Deren Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb medizinischer, pharmazeutischer, chemisch-technischer, diätetischer, sowie kosmetischer Produkte. Das Stammkapital beträgt Fr. 24,000, woran beteiligt sind: Ildefons von Arx, von und in Olten, mit einem Stammanteil von Fr. 7000, Otto Aeschlimann, von Trub (Bern), in Olten, mit einem Stammanteil von Fr. 7000, und Erwin Vogelsanger, von Veltheim-Winterthur, in Olten, mit einem Stammanteil von Fr. 10,000, welche je zu 50 % liberiert sind, wie folgt: Gemäss Statuten und auf Grund der Uebnehmerklärung vom 13. August 1939 erwirbt die Gesellschaft von den Gesellschaftern: a) Ildefons von Arx, Bureauutensilien, angerechnet mit Fr. 320, Fr. 3180 werden in bar geleistet; b) Otto Aeschlimann, ebenfalls Bureauutensilien, angerechnet mit Fr. 400, Fr. 3100 werden in bar geleistet, und c) Erwin Vogelsanger, Rezepturen, bewertet mit Fr. 5000. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist Ildefons von Arx, von und in Olten. Er verpflichtet die Gesellschaft durch seine Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ringstrasse 43 (eigenes Bureau).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Buchhaltung. — 1939. 15. August. Die Firma Carl Alder, Vertrieb der neuen gewerblichen Buchhaltung, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 272 vom 21. November 1931, Seite 2489), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Buchhaltung. — 15. August. Inhaberin der Firma Frau Carl Alder, in St. Gallen C., ist Wwe. Berta Alder-Vogel, von Urnäsch, in St. Gallen C. Vertrieb der neuen gewerblichen Buchhaltung; Lustgartenstrasse 17.

Eilboten, Transporte, Reinigung. — 15. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Nagel & Co. «Rote Radler», Eilboteninstitut, Möbel- und Warentransporte, Reinigungsgeschäft, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1937, Seite 12), ist infolge Auflösung und Uebnahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «E. Nagel, Rote Radler» erloschen.

Inhaber der Firma E. Nagel, Rote Radler, in St. Gallen, ist Emil Nagel, von und in St. Gallen. Eilboteninstitut, Möbel- und Warentransporte, Reinigungsgeschäft; Gartenstrasse.

Stickereien, Textilartikel. — 15. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Jules Metzger & Cie. Aktiengesellschaft in Liq., in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1936, Seite 712), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Disirello di Mendrisio

Mobili. — 1939. 10 agosto. Sotto la ragione sociale T. Albisetti & Co, si è costituita, con sede a Chiasso, una società in nome collettivo della quale fanno parte: Tranquillo Albisetti di Enrico, da ed in Morbio Inferiore e Ernesto Cappelletti fu Cosimo, da Italia, in Maslianico (Italia) domiciliato. La società ha avuto inizio col 1° gennaio 1939. La firma sociale spetta solo al socio Tranquillo Albisetti. Fabbricazione di mobili. Via degli Agustoni.

Eidg. Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poignons de maître — Iscrizione di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — swizzeri

No. 562. — Registrierungsdatum: 6. Juni 1939.



Bähler, Ernst,
Uhren, Bijouterie, Optik

Schönenwerd

No. 563. — Registrierungsdatum: 7. Juni 1939.



Müller, Eduard,
Goldschmied

Luzern

No. 564. — Date de l'enregistrement: 7 juin 1939.



Les Fils de Paul Schwarz-Etienne,
Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie,
fabricants d'horlogerie

La Chaux-de-Fonds

No. 565. — Registrierungsdatum: 12. Juni 1939.



Haggenmacher, W.,
Kunsthandwerker

Winterthur

No. 566. — Date de l'enregistrement: 13 juin 1939.



Ancienne manufacture d'horlogerie
Patek, Philippe & Co, S. A.,
horlogerie, bijouterie, joaillerie

Genève

No. 567. — Registrierungsdatum: 16. Juni 1939.



Lengweiler, Walter,
Füllhalter und Füllstifte

Kreuzlingen

No. 568. — Date de l'enregistrement: 16 juin 1939.



Spichiger, Hoffmann et Cie,
fabricants de boîtes de montres et de bijouterie

La Chaux-de-Fonds

No. 569. — Registrierungsdatum: 16. Juni 1939.



Ruof, Anna,
Juwelen, Gold- und Silberwaren

Bern

No. 570. — Registrierungsdatum: 17. Juni 1939.



Homberger-Rauschenbach, Ernst,
vormals International Watch Co.

Schaffhausen

No. 571. — Registrierungsdatum: 20. Juni 1939.



Macquat, Fritz,
Goldschmied

Basel

No. 572. — Registrierungsdatum: 22. Juni 1939.



Bolzern, Alois,
Goldschmied

Kriens

No. 573. — Date de l'enregistrement: 23 juin 1939.

GP**Pfister, Georges,**
boîtes de montres et bijouterie

La Chaux-de-Fonds

No. 574. — Registrierungsdatum: 4. Juli 1939.

(M)
(B)**Bruggmann, Max,**
Gold- und Silberwaren

Herlsau

No. 575. — Registrierungsdatum: 4. Juli 1939.

FHESSE**Hesse, Fritz,**
Gold- und Silberschmied

Luzern

No. 576. — Registrierungsdatum: 17. Juli 1939.

2**Schloer & Cie,**
bijoutiers

Zürich

No. 577. — Date de l'enregistrement: 27 juillet 1939.

W**Vuille, Paul,**
fabricant de boîtes de montres et bijouterie

Le Locle

No. 578. — Registrierungsdatum: 12. August 1939.

Hydro**« Liguna » A.-G.,**
Goldfedern

Zürich

No. 579. — Registrierungsdatum: 15. August 1939.

MM**Meyer & Co., M.,**
Goldschmiede

Wil (St. Gallen)

Uebertragungen — Transmissions

- No. 222. — Wwe Emil Burger, Burg (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1935). — Uebertragung an: **Filigran-Werkstätte Clara Burger, Burg.**
- No. 232. — Dethurens & Schneider, Genève (F. o. s. du c. n° 50, du 1^{er} mars 1935). — Transmission à: **G. Schneider, Genève.**
- No. 542. — Ziehme-Streck, Zürich (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1939). — Uebertragung an: **Louise Ziehme-Streck, Zürich.**

Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi
Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (F. B.)

Uebertragung — Transmission

- No. 5/17, «Clef». — Dethurens & Schneider, Genève (F. o. s. du c. n° 213, du 12 septembre 1934). — Transmission à: **G. Schneider, Genève.**

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5585. — Registrierungsdatum: 5. Juni 1939.

St**Steinbach, C. F.,**
Bijouteriefabrik

Pforzheim

No. 5586. — Registrierungsdatum: 14. Juni 1939.

JU*RA**Jungnickel, F.,**
Optische Industrie

Rathenow

No. 5587. — Registrierungsdatum: 23. Juni 1939.

L P F**Pagliero & Figli, Luigi,**
Füllfederhalter und Füllbleistifte

Settimo Torinese

No. 5588. — Registrierungsdatum: 27. Juli 1939.

PK**Bastian, Peter,**
Goldkettenfabrik

Pforzheim

No. 5589. — Registrierungsdatum: 29. Juli 1939.

!!!**Hölzle, Hermann,**
Schmuckwarenfabrik

Pforzheim

Uebertragungen — Transmissions

- No. 5272. — L. Péry & fils, soc. à resp. lim., Paris (F. o. s. du c. n° 299, du 21 décembre 1934). — Transmission à: **A. Péry & Compagnie, Paris.**
- No. 5329. — Mayaud frères, soc. à resp. lim., Saumur (F. o. s. du c. n° 69, du 23 mars 1935). — Transmission à: **Paul Mayaud, Saumur.**

Inhaber der Bewilligung für den Handel mit Edelmetallen — Titulaires de la patente pour le commerce des métaux précieux — Titolari della patente per il commercio di metalli preziosi

Jessen, H. P., Goldschmied, Bern.
Sadik, Jacob, pierres précieuses et perles fines, Lausanne.

Firmaänderung — Modification de raison sociale

Ziehme-Streck, Zürich (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1934). —
Neue Firma: **Louise Ziehme-Streck, Zürich.**

Registrierung von Stempelzeichen für Inhaber einer Schmelzbewilligung — Enregistrement de marques de titulaires d'une patente de fondeur — Iscrizione di marchi per titolari di una patente di fonditore

Firmaänderung — Modification de raison sociale

Ziehme-Streck, Zürich (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1938). —
Neue Firma: **Louise Ziehme-Streck, Zürich.**

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Tellurium-Verlags-Aktiengesellschaft, Zürich 2

Gotthardstrasse 61.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die am 10. August 1939 abgehaltene ausserordentliche Generalversammlung der Tellurium-Verlags-Aktiengesellschaft hat gestützt auf den von der Allgemeinen Treuhand A. G. Zürich erstatteten Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger trotz der vorgeschriebenen Herabsetzung des Aktienkapitals gedeckt sind. Die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse lauten:

1. Reduktion des Aktienkapitals der Gesellschaft von Fr. 100.000. — auf Fr. 70.000. — durch Rückzahlung von 30 Aktien à nominell Fr. 1000. — zu pari.
 2. Aenderung von § 3 der Gesellschaftsstatuten. Dieser lautet nun: «Das Grundkapital der Gesellschaft ist auf Fr. 70.000. — festgesetzt und eingeteilt in 70 auf den Namen lautende Aktien zu nom. Fr. 1000. —».
- Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiemit gemäss Art. 733 des O. R. zur Kenntnis gebracht, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung des vorstehenden Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Allgemeinen Treuhand A. G. Zürich Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 214³)

Zürich, den 17. August 1939.

Tellurium-Verlags-A. G.
Der Verwaltungsrat.

Baugenossenschaft Sieglinweg in Riehen b. Basel**Liquidations-Schuldenruf.****Dritte Veröffentlichung.**

Die Baugenossenschaft Sieglinweg, in Riehen (Basel), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1939 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 913 und 742 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche dem Liquidator, Herrn Wolfgang Wenk in Firma Burkhardt, Wenk & Cie., Malzgasse 16, in Basel, einzureichen. (A. A. 208¹)

Baugenossenschaft Sieglinweg in Liq.
Der Liquidator: W. Wenk.

Société Immobilière Angle du Square d'Aubigné à Genève**Deuxième publication.**

Conformément à l'ordonnance du Conseil fédéral du 20 février 1918, les porteurs de cédulas hypothécaires 4 % réductible, 111^e rang, émises par la S. I. Angle du Square d'Aubigné le 24 avril 1903, sont convoqués en assemblée le lundi 28 août 1939, à 11 heures, en les bureaux de MM. Robert Marchand & Cie, régisseurs, Place du Lac, 1, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du Conseil d'administration sur la situation actuelle de la Société.
2. Proposition du Conseil: transformation des obligations hypothécaires 111^e rang en actions privilégiées.
3. Discussion et votation sur ces propositions.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, les porteurs de cédulas sont invités à déposer leurs titres, au plus tard 3 jours avant l'assemblée, en les bureaux à Genève de MM. Robert Marchand & Cie, Place du Lac, 1.

Une procuration écrite est exigée pour représenter un créancier à l'assemblée. (A. A. 213²)

Pour la Société Immobilière Angle du Square d'Aubigné:
Le Conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Juli 1939 – Janvier-Juillet 1939

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik Section statistique du commerce

Januar-Juli

1938

1939

Lebens- und Genussmittel

1 Weizen

3 Hafer

4 Gerste

5 Reis in Hülsen od. enthülst

12 — geschält

7 Mais

15 Malz

23/24b Frischobst

31b/31d Frische Trauben

33/34 Getrocknete Trauben

35 Kastanien

36a Zitronen

36b1 und b2 Orangen

40a/b2 Frischgemüse

45/45a Kartoffeln

54 Rohkaffee

55/59 Tee

61 Kakaobohnen

62 Kakaobutter

68a Rohzucker

68b Kristallzucker

71 Honig

72/75 Speiseöle

76a/c Frisches Fleisch

77a/78 Konserviertes Fleisch

80a Salami etc.

84 Totes Geflügel

86 Eier

87a/b Frische Fische

88/89b Konservierte Fische

93a Frische Butter

93b Schweineschmalz

96 Olomargarine, Speisetalg

98a/b Weichkäse

99a/b3 Hartkäse

100a Suppen

101b Fruchtkonserven

102 Zuckerwaren

114a Bier in Fässern

117a/c Fasswein

1938

1939

2 342 298

1 307 331

756 040

93 611

35 127

549 575

325 579

227 460

1 662

6 133

2 929

88 624

166 196

380 777

188 560

103 060

4 180

68 793

5 929

87 012

771 724

2 546

57 641

5 536

1 833

8 427

18 224

77 771

16 686

15 470

1 069

538

15 664

6 014

3 003

1 315

3 033

986

8 209

566 669

2 408 520

1 615 455

843 980

131 620

50 795

571 006

313 702

234 265

1 882

7 936

3 084

94 740

194 583

377 351

283 245

135 938

5 051

75 420

7 046

268 149

1 325

98 145

2 852

1 945

10 139

16 661

79 263

17 138

17 581

487

105

20 372

6 158

3 719

2 070

6 203

951

6 805

578 162

Stück

Stück

136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a

Grossschlachtvieh

140/141, 145 Kleinschlachtvieh

143/144a Schweine

2 648

4 380

6 086

581

2 360

1 051

q

q

161/171 Düngstoffe

775 440

878 381

Häute, Leder und Schuhe

172/173 Rohre Häute und Felle

177a/b Bodenleder

178/184 Oberleder

193/201 Schuhe

26 923

2 544

6 210

369 200

32 586

2 563

12 105

477 720

Sämereien, Futtermittel etc.

204 Oelsame und Oelfrüchte

203 u. 205 Sämereien

211a Stroh etc.

212 Heu

213 Oelkuchen, Johannisbrot

216a Futtermehle, denaturiert

365 507

12 531

458 447

34 408

44 170

31 672

482 170

14 766

487 252

71 960

25 247

23 965

Holz

221 u. 222b Brennholz

222a Papierholz

229a/243 Bau- und Nutzholz

259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.

51 576

91 814

936 825

8 432

526 589

12 664

798 214

9 405

Papier, Bücher etc.

289 Holzschiff etc.

290/291 Zellulose

292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.

293/295 Packpapier

301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier

307d Chemisch präparierte Papiere

321 Bücher, gedruckte etc.

972

142 639

1 621

216

11 470

1 903

21 405

1 889

130 005

1 362

284

16 493

2 227

22 770

Baumwolle etc.

341 Rohbaumwolle

347/359 Baumwollgarne

360/370 Baumwollgewebe

395a/b Linolunteppiche

175 033

4 875

15 827

7 691

190 569

7 505

16 028

6 814

Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.

396a Flachs, Hanf, Ramie

396b Jute

397a/398b, 399b/c Robe Leinen-, Hanf- und Jutegarne

399a Hanfgeknüpf

400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne

405 Robe Jutegewebe

411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet

7 224

90

4 880

52

1 740

15 668

3 079

14 905

6 071

6 515

226

3 083

25 492

3 538

Seide

434a/435b Schapperrohstoff

10 059

1 524

1 280

142

8 124

6 071

310

1 633

1 412

290

11 096

6 873

326

Denrées alimentaires et boissons

Froment

Avoine

Orge

Riz avec ou sans balle

— décortiqué

Mais

Malt

Fruits frais

Raisins frais

Raisins secs

Châtaignes

Citrons

Oranges

Légumes frais

Pommes de terre

Café brut

Té

Fèves de cacao

Beurre de cacao

Sucre brut

— cristallisé

Miel

Huiles comestibles

Viande fraîche

— conservée

Salami, etc.

Volailles mortes

Oeufs

Poissons frais

Poissons conservés

Beurre frais

Saindoux

Oléomargarine, sulf eomest.

Fromage à pâte molle

Fromage à pâte dure

Soupes

Conserves de fruits

Sucreries

1938

1939

455 Rohwolle

457 Kammzug

462/463 Kammgarn, roh

467/468 Kammgarn, gebleicht etc.

470 Wollgarne für den Detail

474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere

475b —, leichte

496/497 Floride- und Büffelhaare

50a/b Strohtressen

516 Rohgummi etc.

43 018

8 500

2 109

1 242

657

2 873

2 567

1 813

588

17 743

45 641

17 528

3 527

1 999

927

3 929

2 879

3 696

596

23 242

Konfektionswaren

530/532 Leibwäsche aus W'olle etc.

537/545 Wirk- und Strickwaren

546/548 Herrenkonfektion

549/552 Damenkonfektion

345

884

671

426

Mineralische Stoffe

609 Töpferton, Lehm, etc.

612/614 Kalk und Magnesit

619 Portlandzement

628a/b Elektroden, nicht montiert

634a/b Schmirgel; Karborundum

630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate

458 684

14 346

790

32 116

2 446

5 375

4 991

1 576

2 426

18 488 188

896 103

22 895 169

1 278 570

Steinzeug und Töpferwaren

673/674b Kanalisationsbestandteile etc.

778 Töpferwaren m. weis. od. gelb. Br.

679a/b Isolatoren aus Porzellan

680b Porzellan

2 551

872

5 200

8 433

Glaz

686 Fensterglas, naturfarbig

691a/b Flach, etc. a. schwarz, etc. Glas

693/693a Hohlglas aus farblos. Glas

694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.

702a/b Spiegelglas, unbelegt

4 705

9 802

13 535

6 021

6 949

Metalle

710a, 718a Roheisen, Rohstahl

711 Bruch Eisen und Alts Eisen

712/715 Rund Eisen

716/717, 718b Flach- und □-Eisen

719/721 Fasson Eisen etc.

722/724 Eisen, gezogen

728/728a Eisenblech, dekapiert etc.

731 Weissblech

733/735 Eisenbahnmaschinen u. Schwellen

742/744 Eiserner Röhren

753/756 Präzisionswerkzeuge

757/760 Andere Werkzeuge

766/769b Schrauben und Nieten

781a/b Kochherde und Öfen

783a/784b Eisenmöbel

785a/b Drahtgewebe u. -geflechte etc.

787a/790 Blechwaren etc.

793/801 u. Waren aus Grauguss

803a/803b Waren a. schmelzbaren Eisenguss etc.

810 Messerschmiedwaren

815 Rohkupfer

817 Kupfer in Stangen, Blech

818a/c Kupferdraht

823/828 Kabel aus Kupfer

833/837 Kupferwaren

841 Rohblei

848 Rohzink

849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.

853 Rohzinn

860 Nickel, gewalzt, gezogen

862 Rohaluminium

866/867 Aluminiumwaren

449 396

1 276

272 948

58 566

200 247

39 643

96 925

78 588

205 978

82 513

539

3 975

1 960

1 261

533

3 714

6 309

17 425

39 058

564

111 671

8 968

9 703

1 674

2 083

47 022

61 052

5 661

7 342

2 576

15 695

954

990 732

99 066

444 956

106 473

341 137

49 370

183 430

156 864

248 733

131 472

659

4 490

2 661

1 088

576

5 119

6 358

19 466

37 554

658

144 847

9 933

7 652

2 116

2 195

82 025

58 540

7 934

2 742

1 835

42 116

1 147

kg

kg

869a 2° Goldbarren für Industrie und Gewerbe

869b Silber, unbearbeitet

874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie

1 362

61 650

5 402

25 892

7 070

1 544

4 438

2 324

781

1 161

1 770

3 893

8 624

3 069

3 262

1 186

9 706

21 365

1 965

771

21 287

11 816

500

823

75 239

1 153

22 410

7 341

1 753

3 150

2 324

1 161

1 878

4 471

9 838

3 424

14 697

2 168

5 210

22 866

3 530

2 263

21 719

8 841

663

836

78 235

2 801

kg

kg

Machines et véhicules

879/880 Maschinenteile, roh vorgefertigt

881a/882d Dampfkessel, Kochapparate

882e/f Kältemaschinen etc.

884 Spinnerei- u. Zwinnerschneidm.

885/886 Webereimaschinen

887 Wirk- und Strickmaschinen

889a/b Nähmaschinen u. ferl. Teile

890a/b Maschinen f. d. Buchdruck

891 u. 893a/b Landw. Maschinen

MDY Dynamo-elekt. Maschinen

M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen

M3 Wasserkraftsmasch., Pumpen

M5 Gas-, Öl- und Benzinmotoren

M6 Werkzeugmaschinen

M7 Masch. für Nahrungsmittel

M8 Maschinen f. Fiedelfabrikation etc.

M9 Maschinen, nicht oderw. ver. genannte

899 Eiserner Konstruktionen, etc.

913a/b Motorräder etc.

915 Fahrräder

914a/d Automobile

914h Flugzeuge

25 892

7 070

1 544

4 438

2 324

781

1 161

1 770

3 893

8 624

3 069

3 262

1 186

9 706

21 365

1 965

771

21 287

11 816

500

823

75 239

1 153

22 410

7 341

1 753

3 150

2 324

1 161

1 878

4 471

9 838

3 424

14 697

2 168

5 210

22 866

3 530

2 263

21 719

8 841

663

836

78 235

2 801

Laine, paille, assortie, etc.

Laine brute

Trait (laine peignée)

Fils de laine peignée, écarus

Fils de laine peignée blancs etc.

— pour la vente en détail

Tissus de laine blancs, etc. lourds

— légers

Crin et poils de buffle

Tresses de paille

Caoutchouc brut, etc.

45 641

17 528

3 527

1 999

927

3 929

2 879

3 696

596

23 242

Articles de confection

Lingerie de coton, etc.

Bonneterie, tricots

Confections pour hommes

— pour dames

303

899

700

411

Matières minérales

Argile, terre glaise, etc.

Chaux et magnésie

Ciment Portland

Electrodes non montées

Emeri; carborundum

Ouvrages en émeri, et carborundum

Amiante et mica, bruts

Amiante et mica, en feuilles, etc.

Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.

Charbon

Résidus de pétrole

576 660

10 727

594

34 887

2 965

5 584

11 148

1 992

2 519

22 895 169

1 278 570

Grès et poterie

Parties d'install. de lieux d'aisance

Poterie à cassure blanche ou jaunâtre

Isolateurs en porcelaine

Porcelaine

2 788

910

6 383

7 306

Verre

Verre à vitres, de couleur naturelle

Bouteilles, etc., de verre noir etc.

Verrerie de verre incolore

Verrerie de tout genre, polie, etc.

Verre à glaces, non étamé

6 112

10 622

14 025

6 891

9 684

Métaux

Fer et acier, bruts

Débris de fer et ferraille

Fer (s) rond

— plat et fer carré

— spéciaux, etc.

— étiré, etc.

Tôle de fer, décapée, etc.

Fer blanc

Rails et traverses de chemin de fer

Tuyaux au fer

Outils de précision

Autres outils

Vitres et rivets

Potagers et poêles

Moules en fer

Tissus et treillis ou fil de fer

Ouvrages en tôle, etc.

Ouvrages en fonte grise

Ouvrages en fonte malléable, etc.

Coutellerie

Cuivre brut

— en barres, tôle

Fil de cuivre

Câbles en cuivre

Ouvrages en cuivre

Plomb brut

Zinc brut

— en barres, tôle, etc.

Etain brut

Nickel, laminé, étiré

Aluminium brut

Ouvrages en aluminium

449 396

1 276

272 948

58 566

200 247

39 643

96 925

78 588

205 978

82 513

539

3 975

1 960

1 261

533

3 714

6 309

17 425

39 058

564

111 671

8 968

9 703

1 674

2 083

47 022

61 052

5 661

7 342

2 576

15 695

954

990 732

99 066

444 956

106 473

341 137

49 370

183 430

156 864

248 733

131 472

659

4 490

2 661

1 088

576

5 119

6 358

19 466

37 554

658

144 847

9 933

7 652

2 116

2 195

82 025

58 540

7 934

2 742

1 835

42 116

1 147

kg

kg

Or en barres pour l'industrie et les métiers

Argent non ouvré

Orfèvrerie, argentée, bijouterie

1 146

95 179

4 862

Machines et véhicules

Pices de machines, grossieres, ébranchées

Chaudières à vapeur, appareils pour cuire

Machines frigorifiques, etc.

Nachos pour la liaison et le rechargement

— pour le tissage

— à tricoter, remailles

— à coudre et leurs pièces finies

— pour l'imprimerie

— pour l'agriculture

— dynamo-électriques

— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'appareillage

Moteurs hydrauliques, pompes

Moteurs à gaz, à huile, à benzine

Machines-outils

— p. la fabr. de subst. alimentaires

— p. la fabrication des tuiles, etc.

— non dénommés ailleurs

Constructions en fer, etc.

Motocyclettes, etc.

Bicyclettes

Automobiles

Aéroplanes

25 892

7 070

1 544

4 438

2 324

781

1 161

1 770

3 893

8 624

3 069

3 262

1 186

9 706

21 365

1 965

771

21 287

11 816

500

823

75 239

1 153

22 410

7 341

1 753

3 150

2 324

1 161

1 878

4 471

9 838

3 424

14 697

2 168

5 210

22 866

3 530

2 263

21 719

8 841

663

836

78 235

2 801

I. Einfuhr — Importation

Januar-Juli		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Juillet		Produits chimiques, graisses, huiles, etc
1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	
Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		Chemikalien, Fette, Öle, etc.		Andere Artikel		Autres articles
948a u. 948a ² Gasmesser, Kassakontrollapparate	791	1 056	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1095 Farbstoffextrakte	684	1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	3 971	4 560
950/951 Akkumulatoren	482	537	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	3 630	1149 Glühlampen	484	489
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	200	208	Compteurs électriques	1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	29 012	1160a/b Spielzeug	3 242	3 130
954 Telefon- und Telegraphenapparate	785	471	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	2 609			
954a Radioapparate	1 038	1 232	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	21 072			
955 Phonographen, Kinematographen etc.	355	390	Photographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	18 780			
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 308	1 273	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	22 298			
Chemikalien, Fette, Öle etc.		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.		1120 Kokosöl, Palmöl etc.	32 148			
982/983 Parfümerien etc.	1 409	1 385	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	6 345			
989 Kolophonium	14 300	28 227	Colophane	1126 u. 1126-a Petroleum	108 356			
991 Pech, unverarbeitet	176 278	213 641	Poix non travaillée	1131b Maschinenschmieröl	95 418			
995 Terpentinöl	21 632	19 181	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	845			
1000/1001 Acetkalk, Actnatron	9 112	12 987	Potasse, soude caustique					
1034 Salpetersäure	656	436	Acide nitrique					
1035 Salzsäure	13 113	19 110	Acide chlorhydrique					
1036 Schwefelsäure	12 983	27 539	Acide sulfurique					
1044 Kupfervitriol	2 212	3 789	Vitriol de cuivre					
1052 Ätherische Öle	2 740	2 937	Huiles essentielles					
1054/1055 Gerbstoffe	12 171	18 465	Substances tannantes					
1059 Methylalkohol etc.	17 067	23 672	Alcool méthylique, etc.					
1065a, 1066a/1069 Farbstoffe für Farbstoffindustrie	78 723	88 484	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	1/9 T Rohthabak	34 703			
1065b Benzol	1 103 825	1 181 643	Benzine	19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	39			
1078/1081a Stärken	35 657	43 562	Amidons	24/25 T Zigarren	78			
1089/1090 Erdfarben	40 057	49 264	Terres colorantes	26/28 T Zigaretten	294			

II. Ausfuhr — Exportation

Januar-Juli		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Juillet		Produits chimiques, graisses, huiles, etc
1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Metalle		Métaux		Autres articles
19 Kindermehl	7 926	9 757	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	432 144	373 543	Déchets de fer et ferraille	
23/24b Frischobst	63 451	2 540	Fruits frais	710h Ferrollegierungen	5 881	5 896	Alliages de fer	
64 Schokolade	2 789	2 611	Chocolat	745/746 Rohrverbindungsstücke	11 552	14 654	Pièces de raccord	
91 Frischmilch	1 469	242	Lait frais	748/750 Feilen und Raspeln	744	631	Limes et râpes	
92 Kondensmilch	44 177	43 651	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	274	579	Outils de précision	
99b/99b ¹ Hartkäse	123 240	128 493	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	389	418	Autres outils	
102 Zuckerwaren etc.	722	650	Sucreries et confiseries etc.	766/769-b Schrauben und Nieten	2 443	2 749	Vis et rivets	
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	14 463	17 605	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	243	263	Meubles en fer	
Tiere und Dünstoffe		Animaux et engrais		787a/790 Blechwaren etc.	3 749	3 151	Ouvrages en tôle, etc.	
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	232	557	Bétail de ferme et bétail d'élevage	823/828 Kabel aus Kupfer	4 111	4 129	Câbles en cuivre	
161/163b, 169 Stückstoff- u. Phosphatdünger	111 266	85 086	Engrais à base d'azote et phosphates	833/837 Kupferwaren	6 252	3 055	Ouvrages en cuivre	
Häute, Leder und Schuhe		Cuir, peaux et chaussures		856 Zinnfolien	672	173	Étain en feuilles	
172/173 Rohe Häute und Felle	40 466	47 569	Cuir et peaux, bruts	862 Rohaluminium	77 728	93 871	Aluminium brut	
177a/b Bodenleder	109	1 111	Cuir pour semelles	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	14 155	19 010	— en barres, tôle, rondelles etc.	
178/184 Oberleder	488	567	Cuir pour liges de chaussures	866/867 Aluminiumwaren	21 612	21 724	Ouvrages en aluminium	
193/201 Schuhe	1 057 023	991 009	Chaussures	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 022	1 261	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	
Papier, Bücher etc.		Papier, livres, etc.		Maschinen und Fahrzeuge		Machines et véhicules		Autres articles
290/291 Zellulose	129 129	30 086	Cellulose	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	15 024	15 191	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire	
300 Zeitungsdruckpapier	27	128	Papier pour journaux	883a/b Lokomotiven	10	4	Locomotives	
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	1 667	2 039	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	27 495	21 438	Machines pour la filature, le retordage	
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	11 893	12 561	Livres imprimés, journaux, etc.	885/886 Webereimaschinen	37 463	34 666	— pour le tissage	
Baumwolle		Coton		887 Wirk- und Strickmaschinen	3 159	4 275	— à tricoter, remailleuses	
344/344a Baumwollabfälle	18 122	28 287	Déchets de coton	890a/b Maschinen für den Buchdruck	4 649	1 609	— pour l'imprimerie	
347/349 Rohe, einfache Garne	20 022	18 070	Fils érus, simples	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	743	1 194	— pour l'agriculture	
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	4 429	4 606	— — retordus	MDy Dynamo- elektr. Maschinen	40 825	35 758	— dynamo-électriques	
356/359 Ausgerüstete Garne	2 231	2 432	— apprêtés	M1 Papier-, Farb- und Appreturmaschinen	2 346	2 127	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'appâtage, etc.	
360/363 Rohe Gewebe	9 809	11 360	Tissus érus	M2 Mollereimaschinen	10 246	10 985	— pour la minoterie	
364a/b Geblichte Gewebe	5 483	7 070	— blanchis	M3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	14 664	16 927	Moteurs hydrauliques, pompes	
365a/b Gefärbte Gewebe	2 708	2 873	— teints	M4 Dampfmotoren	15 767	19 367	Machines à vapeur	
366a/b Bedruckte Gewebe	3 342	3 387	— imprimés	M5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	38 586	58 996	Moteurs à gaz, à huile et à benzine	
367/368 Buntgewebe	371	482	— de fils teints	M6 Werkzeugmaschinen	27 776	37 568	Machines-outils	
369/370 Gemusterte Gewebe	3 672	4 854	— façonnés	M7 Masch. für Nahrungsmittel	21 941	19 361	— pour la fabrication de substances alimentaires	
376 Plattstichgewebe	118	106	Plumetis	904 Kratzen u. Kratzenbeschlüge	623	636	Cardes et garnitures de cartes	
384 Kettenstichkerzen: Vorhänge	216	204	Broderies au crochet: rideaux	914a/d Lastwagen, Chassis etc.	St. 266	Pl. 193	Camions, chassis etc.	
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	167	235	— autres: mouchoirs, fûtes, etc.	914h Flugzeuge	St. 10	Pl. 11	Aéroplanes	
386 Plattstichkerzen: Besatzartikel	441	568	Broderies au plumetis: garnitures					
387 — Tüllstickerien	140	156	— brod. sur tulle					
388 — andere	3 826	5 673	— autres					
Seide		Soie		Uhren		Montres		Autres articles
434a/c Seidenabfälle	4 407	4 368	Déchets de soie	931 Fertige Werke von Taschenuhren	2 362 452	1 946 072	Mouvements finis	
435a/b Peignée	1 278	1 318	Peignée	932 Uhrgehäuse: aus unedlen Metallen	669 799	593 208	Boîtes de montres: en métal commun	
436 Grège	429	427	Grège	933a — aus Silber	7 420	2 563	— en argent	
437, 439 Floretseide	1 367	1 825	Bourre de soie	933b — mit Gold plattiert	8 824	7 484	— plaquées or	
438a Organsin	340	466	Organsin	933c — aus Gold oder Platin	7 390	9 371	— en or ou platine	
438b Trame	404	497	Trame	Taschenuhren mit Gehäusen:				
440 Gefärbte Seide	433	324	Soie teinte	935a — aus unedlen Metallen	2 375 311	1 909 354	Montres de poche avec boîtes: — en métal commun	
445a Reale Seide und Floretseide für den Detailverkauf	308	358	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	935b — Silber	67 924	41 512	— en argent	
445b, 446a/b Kunstseide	21 755	23 502	Soie artificielle	935c — Gold	15 655	15 028	— en or	
447a Seidenbeuteluch	130	166	Gaze à blutoir	935d Chronographen	75 836	71 798	Chronographes	
447b/448 Seidenstoffe	7 471	9 219	Etoffes de soie	Armbanduhren mit Gehäusen:				
449a/e Bänder	1 174	1 457	Rubans	936a — aus unedlen Metallen	5 804 850	5 414 458	Montres-bracelets avec boîtes: — en métal commun	
Andere Textil- und Stroherzeugnisse		Autres articles textiles et en paille		936b — Silber	20 346	22 862	— en argent	
456 Wollabfälle	2 719	3 553	Déchets de laine	936c — Gold oder Platin	183 419	154 878	— en or ou platine	
457 Kammzug	6 677	10 289	Trait (laine peignée)	936d — Chronographen in Armbändern	70 860	76 634	Chronographes, montés sur bracelets	
462/463 Rohkammgarne	1 794	1 871	Fils de laine peignée érus	936e Automobiluhren	104 401	117 479	Montres pour automobiles	
472 Kammzuggewebe, roh	759	976	Tissus de laine peignée érus	936e/h Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	105 148	121 390	Autres montres	
474 Wollgewebe, gefärbt, etc. schwere	238	263	Tissus de laine teints, etc., lourds					
475b — leichte	226	854	— légers					
503a/b Strohtrassen	614	65	Tresses de paille					
509 Hutstumpen aus Stroh	46	65	Cloches de chapeaux en paille					
511 Tressen und Strohwaren	2 984	3 812	Tresses et ouvrages en paille					
530/532 Leinwand aus Baumwolle, Leinen etc.	262	269	Lingerie de coton, lin, etc.					
537/545 Wirk- und Strickwaren	1 047	1 290	Bonneterie, tricot					
Mineralische Stoffe		Matières minérales		Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		Produits chimiques et couleurs
612/614 Kalk und Magnesit	19 755	11 599	Chaux et magnésite	950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	16 503	14 804	Photographes, cinématographes, plaques de grammophones, etc.	
619 Portlandzement	155 225	196 585	Ciment Portland	955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	2 519	2 659		
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	450	—	Emeri, carborundum, etc.					
680 Schmirgelpapier	1 467	1 633	Papier d'éméri					
681 Schmirgelleinwand	433	492	Toile d'éméri					
682a Schmirgelpulver etc.	4 678	5 177	Emeri en poudre, etc.					
682b Andere Schmirgelmateriale etc.	859	823	Ouvrages en émeri, autres, etc.					
684 Asbest und Mica in Tafeln	519	411	Amiante et mica en feuilles					
635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	1 017	818	Tubes isolants, tissus en amiant, etc.					
639 Asphalt	28 306	33 024	Asphalte					

Albanien — Wareneinfuhr

(Mitg.) Die Postverwaltung von Albanien teilt mit, dass bei der albanischen Nationalbank eine besondere Einfuhr- und Devisenkontrollstelle eingerichtet worden ist. Sie ersucht die ausländischen Absender von Poststücken nach Albanien, vor der Versendung von Waren mit Handelswert bei der vorgenannten Stelle eine Einfuhrbewilligung einzuholen, damit der Stückempfänger zum voraus die nötigen Devisen erhält. Bei Nichtinnehaltung dieser Bedingungen werden die entsprechenden Sendungen als unzustellbar behandelt. 192. 18. 8. 39.

Albanie — Importation de marchandises

(Com.) L'Administration des postes d'Albanie communique qu'il a été institué auprès de la Banque nationale d'Albanie un office spécial d'importation et de contrôle des devises. L'administration précitée invite les expéditeurs étrangers de colis postaux à destination de l'Albanie à se procurer audit office, avant l'expédition de marchandises, une autorisation d'importation, pour que le destinataire obtienne au préalable les devises nécessaires. Lorsque cette condition n'est pas observée, les envois sont traités comme non distribuables. 192. 18. 8. 39.

Albania — Importazioni di merci

(Com.) L'Amministrazione delle poste albanesi comunica che alla Banca nazionale albanese è stato istituito uno speciale ufficio d'importazione e di controllo delle divise. Essa invita i mittenti di pacchi postali destinati all'Albania a volersi procurare presso l'ufficio suddetto un permesso d'importazione, prima di spedire merci con valore commerciale; ciò affinché il destinatario del pacco possa ottenere in precedenza le divise necessarie. Se questa disposizione non vien osservata, gli invii corrispondenti sono trattati come non recapitabili. 192. 18. 8. 39.

Bolivien — Verkaufssteuer

Ein am 29. Juli 1939 veröffentlichtes Gesetzes-Dekret ersetzt das Gesetz vom 12. Dezember 1923 über die Verkaufssteuer. Danach wird vom 1. August 1939 an bei der Verzollung eine Steuer von 5 % vom Warenwert auf allen eingeführten Waren erhoben. Der Warenwert, der die Grundlage für die Festsetzung der Höhe der zu bezahlenden Steuer bildet, wird wie folgt ermittelt: Zum Wert der Ware gemäss der Konsularfaktura, umgerechnet zum geltenden Wechselkurs, werden 20 % für Fracht, Spesen und Versicherung, ferner der Gesamtbetrag des Zolles und der Steuern unter Anrechnung des Kurszuschlages zugerechnet. Vom Total dieser Beträge wird die Steuer von 5 % erhoben.

Jede Warensendung im Werte von mehr als 100 Bolivianos zu 18 pence (ca. 160.— Schweizerfranken) muss von einer **Konsularfaktura** begleitet sein.

Das Gesetzesdekret sieht einige Ausnahmen von der Erhebung der genannten Steuer vor, die sich u. a. auf folgende Waren beziehen:

Nr. des bolivianischen Zolltarifs	Warenbezeichnung
4	Rindvieh
84	Milch: frisch, sterilisiert, entwässert, konserviert oder konzentriert, in Pulverform und in Behältern irgendwelcher Art
85	Nährmittel auf der Grundlage von Milch und Getreidemehl, für kranke Kinder
281	Neusalvarsan und ähnliche Präparate zur Bekämpfung von Geschlechtskrankheiten
285	Chinin und seine Salze in allen seinen Formen und Präparaten
289	Radiumsalze
293	Natürliche Sera, Impfstoffe
294	Impfstoffe im allgemeinen für veterinären Gebrauch

Ferner werden von dieser Steuer unter gewissen Bedingungen nicht betroffen:

Maschinen und Bestandteile, Werkzeuge, Brennstoffe, Oele, Sprengstoffe und anderes, die von Eisenbahn, Minen- und andern Unternehmen für den eigenen Betrieb und mit einer Bewilligung des Finanzministeriums eingeführt werden; ferner Maschinen, Bestandteile und Werkzeuge für die Land- und Viehwirtschaft, sowie Rohmaterial für die einheimische Industrie. Bücher, Broschüren, Kalender und Zeitschriften aller Art unterliegen dieser Steuer ebenfalls nicht. 192. 18. 8. 39.

France — Carte de commerçant

La Légation de Suisse à Paris attire l'attention sur le régime auquel doivent être soumis les administrateurs étrangers de sociétés au point de vue de l'application des décrets-lois des 12 novembre 1938 et 2 février 1939 relatifs à la carte de commerçant. Ce régime est le suivant:

Les administrateurs délégués ou personnes en faisant fonction, ainsi que les gérants des sociétés à responsabilité limitée doivent, en raison de l'activité commerciale qu'ils exercent sur le territoire français, justifier de la possession de la carte de commerçant, qu'ils résident ou non en France. Ceux qui ne résident pas en France doivent à cet égard faire élection de domicile au siège de la Société, sans qu'il en résulte pour eux aucune charge fiscale particulière.

En ce qui concerne les administrateurs non délégués, une distinction doit être faite entre ceux qui résident en France et ceux qui n'y résident pas. Les premiers sont astreints à la possession d'une carte d'identité. Toutefois, n'étant pas administrateurs-délégués, ils ne doivent pas être considérés comme exerçant une activité commerciale au sens du décret-loi du 12 novembre 1938, et, par conséquent, la carte d'identité qu'ils doivent posséder est soit la carte de non salarié, soit même celle de salarié s'ils exercent par ailleurs une profession rémunérée. Quant aux administrateurs non délégués qui ne résident pas en France, ils ne sont tenus de justifier de la possession d'aucune carte d'identité. 192. 18. 8. 39.

Lettland — Aenderungen des Zollltarifs

Im lettischen Einfuhrzolltarif sind nachstehende Abänderungen erfolgt; dieselben sind am 6. Juli 1939 in Kraft getreten.

Tariff-Nr.	Warenbezeichnung	Tariff-Einheit	Zollsatz in Lats per kg.	bisheriger Zollsatz
192	Zement, auch gemahlen: a) Portlandzement.	B	Ausnahmesatz zollfrei bis einschliesslich d. 31. Okt. 1939	0,018
296	Papiere und Karten für photographische Zwecke: a) ohne lichtempfindliche Schicht	N	1,00	1,80
418	Bearbeitete Pappe in Rollen oder Bogen: e) andere, anderweitig nicht genannt oder inbegriffen	N	1,00	0,60
420	Papier in Rollen oder Bogen (weder bearbeitet, im Gewicht bis zu 30 g auf 1 qm): a) Zigarettenpapier b) anderes, anderweitig nicht genannt oder inbegriffen: 1. farbig oder verziert 2. anderes	N	1,50 1,50 1,00	2,40 1,80 1,80
423	Platten aus Zellstoff für Filter und Bauzwecke	N	0,40	0,70
427	Zigarettenpapier: a) in Streifen b) im Format zugeschnitten, in Heftchen oder gewickelt	N	1,50 1,50	2,40 2,40
428	Umschläge aller Art: Briefpapier und Briefmarken mit Umschlägen in Schachteln, Mappen usw. aus Papier oder Pappe	Br	2,00	7,00
429	Tüten, Beutel und Taschen aus Papier	N	2,00	6,00
430	Reisezubehör, Etuis und Schachteln aus Pappe oder Papier, auch vulkanisierter Pappe, anderweitig nicht genannt oder inbegriffen: a) Reisezubehör (Koffer, Säcke und dergl.): 1. mit Stoff überzogen 2. andere b) Etuis, Schachteln und dergl.: 1. mit Stoff überzogen 2. andere c) Kästchen: 1. ohne Verbindung mit anderen Stoffen 2. in Verbindung mit anderen Stoffen	N	4,00 4,00 4,00 4,00 4,00 4,00	8,00 8,00 6,00 6,00 6,00 6,00
435	Waren aus Pappe oder Papier anderweitig nicht genannt oder inbegriffen: c) Tischtücher und Servietten	N	2,00	7,00

Ueber weitere Aenderungen betreffend Pappe in Rollen oder Bogen, bearbeitete Pappe und Papier erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements Auskunft. 192. 18. 8. 39.

Vereinigte Staaten von Amerika — Markierungsvorschriften

Der Entscheid des Schatzsamtes («Treasury Decision» Nr. 49914), veröffentlicht in der Wochenschrift «Treasury Decisions» vom 13. Juli 1939, enthält einige Auszüge aus unveröffentlichten Entscheiden. Davon sind für die schweizerischen Exporteure die nachstehenden Entscheide von Bedeutung:

1. **Taschentücher** müssen mit der Ursprungsangabe einzeln markiert werden. Eine Etikette, die am Band oder Bindfaden befestigt ist, womit eine Anzahl Taschentücher in einer Schachtel zusammengehalten werden, wird nicht als genügende Markierung betrachtet. Papieretiketten, mit unauslöschbarer und lesbarer Schrift versehen, sind zulässig, sofern sie auf den Taschentüchern an einem gut sichtbaren Platz fest angebracht werden. Aus feinen und unwaschbaren Geweben hergestellte Taschentücher und solche, die beim Entfernen der Etikette durch den letzten Käufer dauernd beschädigt würden, müssen nicht einzeln markiert werden. Seidene Taschentücher, die aus einem Material von weniger als 8 «Momme»-Grad (ca. 1 Unze je Quadratyard) hergestellt sind, müssen ungeachtet ihres Formates nicht einzeln markiert werden.
2. **Baumwollene Tischtücher, Servietten, Handtücher usw.** Lesbar und unauslöschlich markierte Papieretiketten sind zulässig, um den Ursprung dieser Artikel anzugeben, insofern sie auf diesen an einem gut sichtbaren Platz fest angebracht sind. Um «fest angebracht» zu sein, müssen die Etiketten derart am Gewebe befestigt werden, dass sie unter allen voraussehbaren Umständen am Gewebe haften bleiben, bis die Artikel zum letzten Käufer gelangen. Ueblicherweise sollten die Etiketten so befestigt sein, dass, wenn sie abgerissen werden, ein Teil der Etikette oder der Leim auf dem Gewebe zurückbleibt. 192. 18. 8. 39.

Vereinigte Staaten von Amerika — Zollrechnungen für Leinengewebe

Gemäss Entscheid des amerikanischen Schatzsamtes (T. D. 49886) vom 8. Juni 1939 müssen die Zollfakturen für **Leinengewebe** ausser den bisher vorgeschriebenen, auch noch folgende Angaben enthalten:

1. Die Referenz-Nummer (call-number) des Kunden (wenn vorhanden).
2. Den Namen des Fabrikanten, sowie die Marken, Nummern oder Zeichen des Fabrikanten, unter denen die Ware im Ursprungsland auf den Markt gebracht wird.
3. Die genaue Breite der Ware wenn am Stück, andernfalls die Ausmasse.
4. Ist die Ware aus Baumwolle (lies Leinen?) und anderem Material hergestellt, so muss in erster Linie das dem Werte nach vorherrschende Material und dann der prozentuale Anteil (Wert) jedes andern Bestandteiles angegeben werden. Es ist auch die Art der Ausrüstung (finish) des Gewebes oder Artikels aufzuführen, z. B. «loom state», «gebleicht» (bleached), «gefärbt» («commercial or vat dyed»).
5. Die tatsächliche Anzahl Fäden, die im Gewebe, wie es exportiert wird, per Quadratyard enthalten sind. Jeder Faden wird dabei als ein einziger gezählt, auch wenn er 2 oder mehr zu einem vollständigen Garn zusammengezwirnte einzelne Faserbänder enthält. Zum Verständnis: bei einem Gewebe, das auf einen Quadratyard 100 zweifädige Garne enthält, müssen 100 Fäden angegeben werden.
6. Das genaue Gewicht in Unzen per Quadratyard.
7. Ob «handgesäumt», «maschinengesäumt», «ungesäumt», oder «am Stück».

Das Konsular-Formular 324 kann für Angaben der oben erwähnten Einzelheiten verwendet werden. 192. 18. 8. 39.

Vereinigte Staaten von Amerika — Zollrechnungen für bestimmte Metallwaren

Gemäss Entscheid des amerikanischen Schatzamtes vom 24. Juni 1939 (T. D. 49901) müssen die Zollfakturen über die im Handelsabkommen mit England aufgeführten, ganz oder dem Hauptwert nach aus Metall bestehenden Waren der Paragraphen 339 und 397 (s. Veröffentlichung des Handelsvertrages Vereinigte Staaten von Amerika-Grossbritannien im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 284 vom 3. Dezember 1938) des Zollarifgesetzes von 1930 ausser den bisher durch Gesetz oder Reglemente vorgeschriebenen, auch noch folgende Angaben enthalten:

1. die Bezeichnung des Metalls, das den Hauptwert bildet
2. ob der Artikel plattiert ist oder nicht
3. bei plattierten Artikeln ist der Name des Metalls oder der Metalle anzugeben, womit sie plattiert sind, sowie der Name des Metalls oder der Metalle, auf die die Plattierung angebracht wurde.

Diese Verfügung tritt am 6. September 1939 in Kraft.

192. 18. 8. 39.

Vereinigte Staaten von Amerika — Konsularfakturen

Laut einer Mitteilung in der Wochenschrift «Treasury Decisions» vom 13. Juli 1939 sind Konsularfakturen nicht notwendig, wenn getrennte Sendungen, deren einzelner Wert oder Preis 100 Dollars nicht übersteigt, von verschiedenen Verkäufern oder Versendern an einen einzigen Empfänger von einer Person, die an der Ware kein anderes Interesse hat als dasjenige eines Maklers oder Spediteurs, in eine Sammelladung zusammengelegt werden, auch wenn die Sammelladung insgesamt einen Wert von mehr als 100 Dollars darstellt. Eine Konsularfaktura wird verlangt für jede Einzelsendung, deren Wert oder Preis mehr als 100 Dollars beträgt, wird aber nicht verlangt für andere Sendungen, deren Wert oder Preis nicht mehr als 100 Dollars ausmacht, welche zu Speditionszwecken von einer Person, die an der Ware kein anderes Interesse hat als dasjenige eines Maklers oder Spediteurs, mit Sendungen, deren Preis oder Wert mehr als 100 Dollars beträgt, zusammengestellt werden.

192. 18. 8. 39.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

Kündigung von Kassascheinen und Obligationen

Die zu 3½ und 3¾ % verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren **Anlaufdauer in den Monaten März und April 1940 ausläuft**, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben. 8-6

Bern, den 17. August 1939.

Der Verwalter: Salzmann.

Schweizerische Südostbahn

Die Aktionäre werden hiermit zur

49. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 1. September 1939, 14 Uhr, ins Hotel «Engel», in Wädenswil eingeladen. 2073

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz über 1938.
2. Vorlage und Genehmigung des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl von ½ der Aktionärvertreter im Verwaltungsrat (§ 13, Abs. 6 der Statuten).
4. Wahl der Kontrollstelle (§ 18 der Statuten).
5. Ergänzung des § 3 der Statuten (Zusammenlegung von Aktien).
6. Berichterstattung über Elektrifikation.
7. Umfrage.

Eintrittskarten zur Generalversammlung (die zugleich als Stimmkarten dienen) können gegen Deponierung der Aktien und Interimsscheine

vom 21. bis und mit 29. August 1939

bei den nachgenannten Depotstellen bezogen werden, wo auf Verlangen auch der 49. Geschäftsbericht abgegeben wird:

in Zürich: bei der Eidgenössischen Bank A. G.

in Wädenswil: bei der Bank Wädenswil.

Die Aktien sind mit einem Nummernverzeichnis zu begleiten. Für die hinterlegten Aktien und Interimsscheine erhalten die DepONENTEN gleichzeitig mit der Eintrittskarte eine Depotbescheinigung. Die Depotstellen können auch gegen Hinterlagsbescheinigungen anderer Banken Eintritts- und Stimmkarten abgeben.

Am 30. und 31. August, sowie am 1. September werden Stimmkarten (die allein zum Besuche der Generalversammlung berechtigen) nicht mehr ausgegeben.

Wädenswil, den 12. August 1939.

Namens des Verwaltungsrates der
Schweizerischen Südostbahn
Der Präsident: BETTSCHART.

Compagnie des Chemins de fer électriques de la Gruyère

Le Conseil d'administration convoque

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

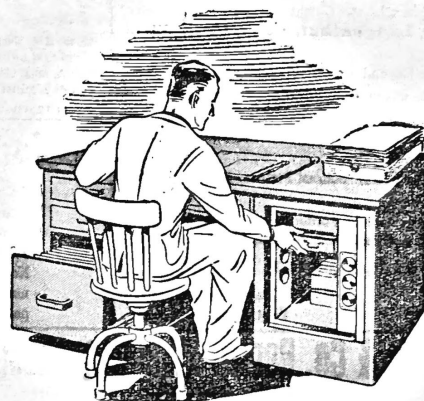
pour samedi 26 août 1939, à 16 h. 30, au château de Bulle, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du Conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1938. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination d'un administrateur et des commissaires-vérificateurs pour 1939. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront déposés dès le 16 août au siège social de la Compagnie et au Crédit Gruyérien à Bulle ainsi qu'à la Banque de l'Etat de Fribourg, qui délivreront des cartes d'admission à l'assemblée sur dépôt des actions jusqu'au 21 août inclusivement. 2046 i

STABA-Stahlmöbel • BAUER-Qualitätsprodukte

Patent



*Eine Notwendigkeit
für jeden Chef!*

**STABA-Stahlpult
mit Kassenschrank**

Jeder Chef hat wichtige Akten, Dokumente usw. aufzubewahren, die er aber fast täglich wieder zur Hand haben muss. Einerseits ist es ihm deshalb wichtig, diese Unterlagen an seinem Arbeitsplatz versorgen zu können, andererseits hat er wenig Zutrauen zu einer gewöhnlichen Pultschublade. Unser STABA-Stahlpult mit Kassenschrank wurde dafür geschaffen. Es lässt sich beliebig zusammenstellen und bietet mit seinem praktischen, feuer- und diebessicheren Kassenschrank mit einschiebbarer Türe volle Gewähr für sichere, zweckmässige Unterbringung wertvoller Papiere.

Neben der Herstellung von Qualitäts-Stahlmöbeln aller Art umfasst unser Fabrikationsprogramm den Bau von Tresors und Panzertüren, von schweren und leichteren Kassenschränken, von Kartotheksschränken sowie von KABA-Sicherheitsschlössern. (Mit Katalogen und unverbindlichen Offerten stehen wir jederzeit gerne zu Diensten)



Bauer A. G. Nordstrasse 25, Zürich 6
Gegründet 1862

STABA-Stahlmöbel • BAUER-Qualitätsprodukte

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich BASEL Genf
Bahnhofstrasse 66 St. Albansallee 1 Rue du Mont-Blanc 3
2238

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf Verlassenschaft

Erblasser:

Cronimund Joseph

geb. 1897, Josephs sel., von Gutenberg, gew. Autogaragier, Mittelstrasse 38, **Langenthal**, gestorben am 6. August 1939.

Eingabefrist bis und mit 19. September 1939:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal.
- Für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbureau Spycher in Langenthal.

Massaverwalter: Herr Samuel Steiner, Bürgersekreter in Langenthal.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z.G.B.).

Langenthal, den 16. August 1939.

Der Beauftragte:
Paul Spycher, Notar.

2086

Steiner & Co. Bern - Aktiengesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Donnerstag, den 31. August 1939 um 10 Uhr
Bern, Bubenbergplatz 9, II. Stock

TRAKTANDEN:

- Berichterstattung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das abgelaufene Geschäftsjahr; Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Schaffung einer Spezialreserve.
- Entlastung der Verwaltung.
- Änderung der Statuten mit Anpassung an das neue Recht und Erhöhung des Grundkapitals.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Bilanz mit der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge der Verwaltung zur Statutenrevision liegen vom Tage der Publikation hinweg im Geschäftsdomizil auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Geschäftsleitung und ausserdem an der Generalversammlung bezogen werden.

Stimmt die Generalversammlung den Anträgen der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinns zu, so kann der Aktiencoupon Nr. 4 vom 1. September 1939 hinweg bei der Geschäftsleitung, sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, Basel, Genf und Bern, eingelöst werden.

Mit Rücksicht auf die Statutenrevision wird möglichst vollzählige Beteiligung der Herren Aktionäre erwartet. 2093 i

Bern, den 17. August 1939.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme Louis Brandt & Frère, Omega Watch Co. Bienne

Assemblée générale ordinaire des actionnaires
jeudi 31 août 1939, à 15 heures, à Bienne, en la salle du Conseil de la S.A. Louis Brandt & Frère.

ORDRE DU JOUR:

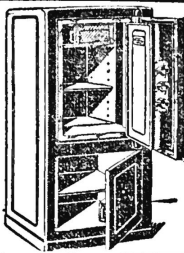
- Rapports du Conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1938/39.
- Délibérations sur les rapports de gestion et comptes annuels.
- Réélection du Conseil d'administration.
- Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1939/40.
- Divers.

Le bilan et les comptes annuels sont, en vertu de l'article 19 des statuts, à la disposition des actionnaires, au siège social, à partir du 24 août 1939. Pour le retrait des cartes d'admission, les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au 28 août 1939 au soir, en justifiant leur qualité d'actionnaires, soit au Siège social, soit à la Banque Cantonale de Berne à Bienne et Berne, à la Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne, ou à l'Union de Banques Suisses à Zurich, Berne, La Chaux-de-Fonds, Genève et Lausanne.

Les actionnaires qui ne désirent pas prendre part à l'assemblée générale sont priés de se faire représenter par l'envoi de leur carte d'admission signée, à l'un des Etablissements mentionnés ci-dessus. 2081 i

Bienne, le 18 août 1939.

Au nom du Conseil d'administration,
Adrien Brandt, Président.



Kassenschränke
Stahlmöbel 32-2
Stahlkammern
Gasschutz-Türen

UNION-
Kassenfabrik A.-G.
Zürich
Albisriederstr. 257
Verlangen Sie
Prospekt.

Bung!

In grösserer Stadt der Nordostschweiz ist auf den 30. November 1939 ein grosses und überaus gutgehendes

Kolonialwaren- Geschäft

(Engros- u. Detailhandel)

neu zu verpachten. Die Übernahme des Lagers ist nicht notwendig. Es sind bedeutende Lagerräumlichkeiten und verschiedene Garagen vorhanden. 2095
Sehr günstige Mietbedingungen.

Anfragen unter Chiffre Cc 9262 Z an Publicitas Zürich.

Socia passiva...

Le società anonime svizzere, che si contano in grande numero, ricorrono in prima linea per le comunicazioni ai loro azionisti, al Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Non credete anche voi che con un piccolo annuncio nel Foglio ufficiale svizzero di commercio potrete trovare dei finanziari facoltosi?

Montreux Hôtel EDEN

150 B. Neb. Casino, Gat. Hotel, Mäst. Preise



Zweckmässige Büroeinrichtungen. Registraturen. Arbeitsfördernde Schreibtische



**Blechdosen- und
Plakattfabrik**
J. Ernst & Co.
Küsnacht-Zsch.

Betrieb der Metallbr. sucht

**kaufm.
Mitarbeiter**

als Empl. int. Offerten mit Ang. d. mögl. Einl. unter A 4168 Van Publicitas Bern.

Wenn es sich darum handelt

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amt. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.

Bevorzugte Lokale

des Geschäftsherrn!

Basel Bahnhof-Buffer S. B. B.

(Inn.: Jos. A. Seiler)

vorteilhaft bekannt!

Genève CINTRA

Dégustation - Weinstube

Spécialités: huîtres de provenance directe des parcs renommés, caviar frais et foie gras. Place de la Fusterie, 16. Tél. 4 09 02.

Interlaken

Restaurant SCHUH

Tea-Room - Café. Tel. 2.18

Der Treffpunkt am Höhenweg, Familie Seiler.

Lausanne Brasserie

du Grand Chêne

Haut du Petit-Chêne — Place St. François

Le restaurant des hommes d'affaires. Cuisine très soignée. - Cave réputée.

Luzern

Restaurant Roter Gatter

Bestgepflegte Küche, Spezialitätenplättli. Menus zu 2.80, 3.60 und 4.50. la Weine. Jean Haecy, Hotel Balances, Tel. 201 89.

Murten

Kreuz-Terrasse

der schönste Punkt am Murtensee! empfiehlt seine vorzüglichen Spezialitäten. Telephone 41.

Bes. Schwestern Zahno.

Nyon Hotel de Nyon et du Port

Das Restaurant der Feinschmecker; verschiedene feine Spezialitäten. Grosser schattiger Garten und Terrasse. Empfiehlt sich bestens den Autocar-Gesellschaften. Telephone 9.51.25.

St. Gallen Hotel Schiff

Alt-St.-Gallische, behagliche, neuzeitlich eingerichtete Gaststätte. Ruhige Lage. Eigene Garage. Bes.: C. Glinz-Rietmann.



Im Rüden
zum Lunch das Beste
aus Küche und Keller

Zürich Limmatquai 42
Tel. 41.710

**Nach Bier und Wein
Schmeckt ein**

Dennleer Bitter
fein

Recoverments - Inkassi

amiabiles et litigieux

Albert Luthi

anc. princ. clerc d'avocat, agent d'affaires autorisé

109

8, Vieux Collège, **Genève**